

22970

Rec'd PCT/PTO 01 SEP 2004

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
12. September 2003 (12.09.2003)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer

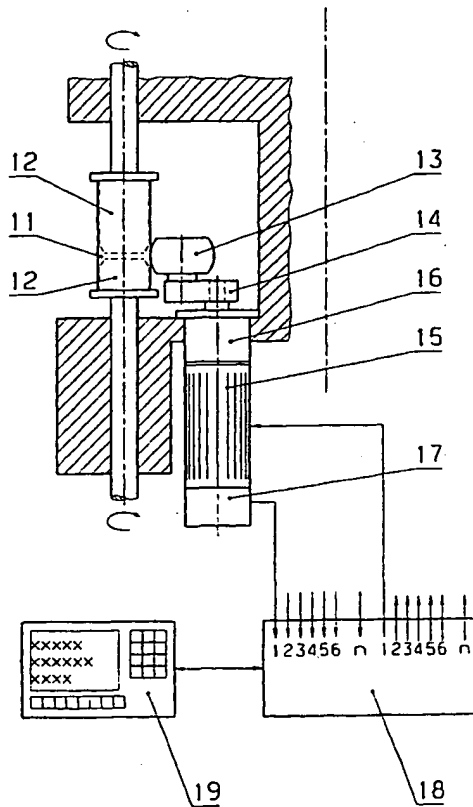
WO 03/074208 A1

- (51) Internationale Patentklassifikation⁷: B21D 51/26 (72) Erfinder; und
(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): LENTZ, Norbert
(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE03/00528 [DE/DE]; Ostpreussenstrasse 82, 45259 Essen (DE).
RÖTZ, Steffen [DE/DE]; Neue Heimat 24, 45359 Essen (DE).
(22) Internationales Anmeldedatum: 20. Februar 2003 (20.02.2003)
(25) Einreichungssprache: Deutsch (74) Anwalt: VOMBERG, Friedhelm; Schulstrasse 8, 42653 Solingen (DE).
(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch (81) Bestimmungsstaaten (national): BR, JP, US.
(30) Angaben zur Priorität: 102 09 154.4 1. März 2002 (01.03.2002) DE (84) Bestimmungsstaaten (regional): europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, SI, SK, TR).
(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): SIG CANTEC GMBH & CO. KG [DE/DE]; Heleenstrasse 149, 45143 Essen (DE).
Veröffentlicht:
— mit internationalem Recherchenbericht

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: DEVICE FOR RESHAPING AND/OR FOLDING BODIES OF CANS

(54) Bezeichnung: VORRICHTUNG ZUM UMFORMEN UND/ODER FALZEN VON DOSENZARGEN



(57) Abstract: The invention relates to a device for reshaping and/or folding bodies of cans (11) by means of two shaping tools (12, 13) which rotate in opposite directions. One of said shaping tools is arranged on a lever (14) such that said shaping tool can be radially displaced. The lever is connected to a controllable actuator (15, 16, 17).

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft eine Vorrichtung zum Umformen und/oder Falzen von Dosenzargen (11) mittels zwei gegenläufig rotierenden Formwerkzeugen (12, 13), von denen eines auf einem Hebel (14) radial zustellbar angeordnet ist. Erfindungsgemäß ist der Hebel mit einem steuerbaren Stellantrieb (15, 16, 17) verbunden.

WO 03/074208 A1